Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 133 (2012)
Heft: 11-12

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Il est temps de dire MERCI…

Au seuil de l'année, nous tirons le bilan : année satisfaisante ou pas, exercice réussi ou pas, cheptel selon nos attentes ou pas ?

Chacun tire ses conclusions selon la saison vécue.

N'oublions pas de nous incliner devant la petite créature aux effets phénoménaux !

Que ferions-nous sans les abeilles, que mangerions-nous sans leur contribution bienfaisante, que serait notre environnement sans elles ?

L'abeille nous donne des leçons de solidarité, d'entraide, d'union ; appliquons-nous à reproduire cela dans nos rangs !

Votre comité essaie tout au long de l'année d'être au service de vous tous. Nous prenons notre tâche à cœur et nous nous engageons à défendre l'abeille et l'apiculture à travers nos mandats. Vu de l'extérieur cela paraît probablement facile. Mais hélas, il est parfois très difficile d'assumer cette responsabilité qui repose sur nous avec la complexité actuelle de nos devoirs.

La collaboration de chacune et chacun peut faire avancer les choses, les bonnes volontés ne sont jamais de trop pour faire mieux encore. MERCI à toutes celles et ceux qui ont contribué à la bonne marche de la SAR, qui ont participé à l'élaboration de notre revue.

MERCI de rester de fidèles lectrices et lecteurs attentifs.

Bonne fin d'année, meilleurs vœux pour vous et vos protégées et à l'année prochaine avec mes cordiales salutations.

Votre butineuse : ***Rose Aubry***

L'adresse de votre rédactrice est : **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**
Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à : Revue.SAR@abeilles.ch

Couleurs de marquage des reines

2007	2008	2009	2010	2011	2012